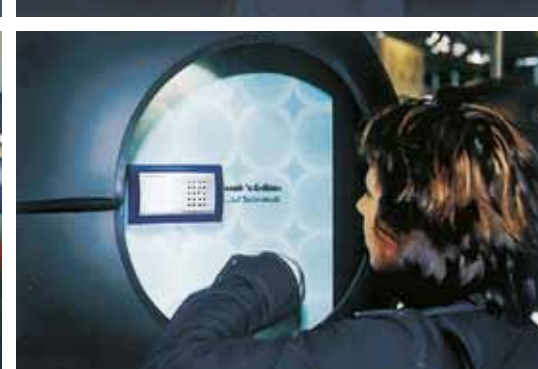
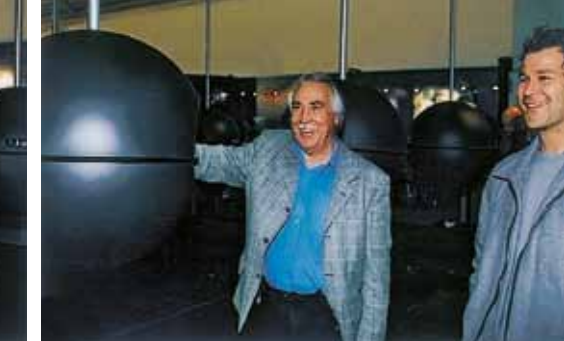


Berührungspunkte *POINTS of contact*



[auf der BAU]
[at the BAU]



[auf der BAU]
[at the BAU]

BerührungsPUNKTE dreidimensional

Gelungene Überraschung

POINTS of Contact goes three dimensional

Successful Surprise

Achtzehn von der Decke herabhängende Kugeln, aus denen es brummt, glitzert, plaudert und riecht. Das Guckloch in jeder Kugel nur so groß, dass man schon nah herantreten muss, um die darin versteckte Inszenierung zu entdecken.

Mit der kugeligen Show nahm BerührungsPUNKTE auf der bau 2003 zum ersten Mal persönlichen, gewissermaßen »körperlichen« Kontakt mit Architekten auf. Fazit: Überraschung gelungen. Der Gemeinschaftsstand von FSB, GIRA und KEUCO wurde von den Besuchern geradezu belagert, zahlreiche Kontakte und Gespräche ergaben sich am Rande der Kugelshow.

Ästhetik ist sinnliches Erleben. Die Produkte von FSB, GIRA und KEUCO haben alle eins gemeinsam: Es sind diejenigen architekturrelevanten Details, die täglich mit den Händen berührt, also nicht nur gesehen, sondern auch haptisch erlebt werden. Die Kugeln binden die Produkte in einen ungewöhnlichen, sinnlich anregenden Kontext. Auf das Toilettenpapier vom KEUCO-Rollenhalter können Gedichte gestempelt werden, wahlweise von Goethe, Ringelnatz oder ein Haiku. Aus dem GIRA-Radio gibt auf Knopfdruck Heinz Erhardt Lieder und Verse zum besten. Die Philosophie der FSB-Klinkenform erschließt sich blind: Man erfühlt im Dunkeln den Unterschied zwischen einer guten und einer schlechten Klinke anhand der vier Gebote des Greifens.

Daneben bieten die Kugeln auch reine Unterhaltung für die Sinne: Bonbons, deren Geschmack es zu erraten gilt, einen Förster im Duftbaumwald, eine Barbie- (und eine Ken-) Peepshow... Ein Schmankerl für Ballsportfreunde: Der Ernst-Kuzorra-Gedächtnisschrein, der Devotionalien des deutschen »Fußballgottes« der 30-er Jahre in Schubladen aufbewahrt. Jede

Eighteen spheres hang from the ceiling, humming, glistening, chattering and emitting a fragrance. The peephole in each sphere is only so big so that one has to come right in close to discover the hidden theatre at play inside.

With the spherical show at the BAU 2003, POINTS of Contact assumed for the first time personally, as it were, 'bodily' contact with the Architects. Result: surprise successful! The collaborative stand from FSB, GIRA and KEUCO was virtually besieged by visitors, and gave rise to numerous inspired contacts and interlocations on the outskirts of the sphere show.

Aesthetics is a sensuous experience. The products from FSB, GIRA and KEUCO all have something in common: architecturally-relevant details, touched daily by the hand; that is, eliciting not only a seen but also a tactile experience. The spheres connect the products in a remarkable, sensually exhilarating context. Poetry, selected from Goethe, a round or Haiku can be stamped onto toilet paper from KEUCO-roll holders. At just the touch of a button, Heinz Erhardt songs and verses play for you on the GIRA-radio. The philosophy of the FSB door handle form sets itself sightless apart: in the dark, you can feel the difference between a good handle and a bad handle.

Aside from this, the spheres also offer pure entertainment for the senses: sweets, whose flavours have to be guessed at, a forester in the scented-tree forest, a Barbie- (and a Ken-) peep show ... and an extra tasty morsel for ball-sport fans: The Ernst-Kuzorra-Memorial Shrine, with drawers maintaining dedications to the German 'Football God' of the 1930's. Every drawer is pulled out with a FSB-furniture knob – products are also allowed to generate fun.



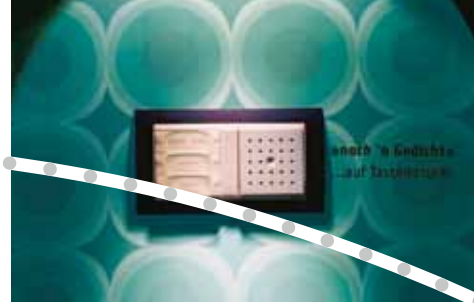
Stempelpoesie: Goethe, Ringelnatz oder ein Haiku auf dreilagiges Papier vom KEUCO-Rollenhalter drucken. Mit Durchschlag.

Poetry stamped: Goethe, Ringelnatz or a Haiku on three-layered paper from KEUCO-roll-holder. With snap-through.



Gute Klinke, schlechte Klinke. Zu erfühlen: Die FSB-Klinke kommt der Hand einfach entgegen.

Good handle, bad handle. To feel: the FSB door handle is simply operated by hand.



Heinz Erhardt Gedichte gibt es auf Knopfdruck am GIRA-Unterputz-Radio, das in zwei Unterputz-Dosen installiert wird.

Heinz Erhardt poems: at the touch of a button on GIRA flush-mounted radio, installed in two flush-mounted wall sockets.

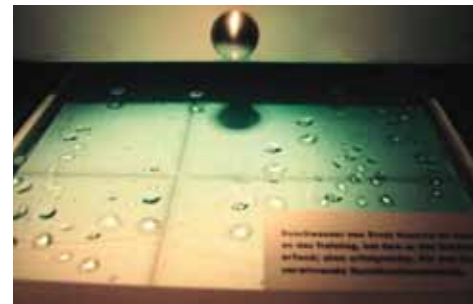


Kuzorra-Kult. Von diesem Teil der Außenlinie fischte Kuzorra den Ball per Kopf aus dem Aus.

Kuzorra-cult. From this part of the outside line, Kuzorra stopped the ball from going out of play with his head.



Fußball-Devotionalien. Duschwasser von Ernst Kuzorra nach dem Training, bei dem er den »Schalker Kreisel« erfand. **Football-devotion:** after training shower-water from Ernst Kuzorra – a shower during which he invented the »Schalker Kreisel« (a rotation-based play formation).



Schublade drei. Darin das Regalbrett, auf dem der Schalker Meisterpokal von 1928 jahrelang stand.

Drawer-three: the shelf on which the Schalke Masters Trophy from 1928 stood for years.



[auf der BAU]
[at the BAU]



Schublade wird mit einem FSB-Möbelknauf aufgezogen - Produkte dürfen auch Spaß bereiten.

An der Kugel mit der Gira Wohnungsstation gehört etwas neugierige Beherztheit dazu, um persönlich zum Kaffee an der Bar eingeladen zu werden: Wer zum Hörer greift, wenn die Wohnungsstation klingelt – ausgelöst vom Personal an der Bar – erlebt die Überraschung, ein „echtes“ Gespräch zu führen. Gegenüber manchen anderen Messeständen, die mit gigantischen Aufbauten beeindrucken und Stärke demonstrieren wollen, heben sich die dreidimensionalen BerührungspUNKTE wohltuend ab. Hier geht es eher im Kleinen, Feinen, äußerlich fast Verborgenen um echte Erlebnisse, kleine Überraschungen für die Sinne und die Wahrnehmung. Erleben kann man nur persönlich. Eine Standarchitektur der anderen Art, die dazu einlädt, sich mit Händen, Nase, Ohren und Augen einzulassen.

Die Philosophie eines Unternehmens bestimmt seine Produkte. Dass FSB, GIRA und KEUCO von den Produkten her, und damit auch von der Haltung zueinander passen, demonstriert dieses Gesamtkonzept mit spielerischer Leichtigkeit.

A somewhat plucky sense of curiosity is called for when the sphere with the Gira indoor station extends you a personal invitation to drink a coffee at the bar: whoever picks up the receiver when it rings – activated by the bar personnel – experiences the unexpected ability to conduct a 'real' conversation.

In comparison to some of the other Fair stands that endeavour to demonstrate and impress with massive superstructures, the three dimensional POINTS of Contact provides a pleasant, uplifting contrast. The emphasis here is rather on the small, fine, on the surface almost covert, real experiences: little surprises for the senses and the perception. This can only be personally experienced. A stand architecture of an exceptional art, that actively invites you to surrender yourself with hands, nose, ears and eyes.

The philosophy of a company determines its products. The FSB, GIRA and KEUCO products themselves and their harmonious compatibility to one another, demonstrate this all-embracing concept with playful ease.

Beliebtestes Give-away auf der Messe: der Blink-Flummy mit Geräusch.

Favourite give-away at the Fair: the Blink-Rubber ball with sound.



FSB

Zurückgenommene Produktpräsentation. FSB stellte die neuen Programme »Titoff« und »Ingenhoven« sowie das neue AluGrau vor.

Retracted product presentation. FSB introduces the new programmes »Maeckler« and »Ingenhoven« as well as the new AluGrey.



GIRA

Einerseits ein neues Türkommunikations-System, andererseits mehr rund um die moderne Elektroinstallation.

On the one hand a new door communication system, on the other hand more about modern electrical installations.

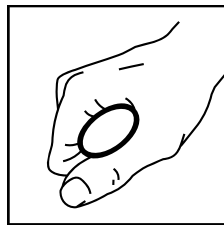


KEUCO

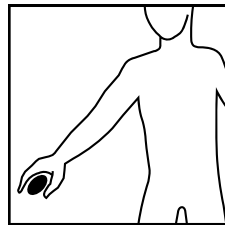
Plan komplett auf roher Betonwand. Mit dabei die neuen barrierefreien Produkte sowie Armaturen für Dusche und Wanne.

Plan complete on a raw concrete wall. Also present, the new barrier-free products and fittings for shower and bath.





Die Hand greift oval.
The hand grips oval.



Der Arm greift diagonal.
The arm grips diagonal.

FSB orientiert sich an der Ergonomie des Greifens

Besser greifen

FSB gets an orientating grip on door handle ergonomics

Better Grip

Die Beachtung ergonomischer Abläufe bei der Produktgestaltung ist Selbstverständnis von FSB. Das neu gestaltete ErgoSystem folgt einer neuen Greif-Formel und überträgt die Kompetenz auf den Bereich barrierefreier Produkte.

Das neue ErgoSystem ist nach der Formel gestaltet: Die Hand greift oval, der Arm greift diagonal. Das Design ist zweckmäßig und zurückhaltend, hoher Greifkomfort und stabile Befestigung stehen in ästhetischem und funktionalem Einklang. Das ErgoSystem aus Edelstahl folgt dem Anliegen, Aktivitäten bis ins hohe Alter oder bei eingeschränkter Bewegungsfreiheit unterstützend zu fördern. Besonders stolz sind die Brakeler darauf, dass dieses ErgoSystem auf Anhieb mit einem iF design award 2003 ausgezeichnet wurde.

Alternative Formen für Glastürbeschläge

Aus der modernen Innenarchitektur sind Glastüren nicht mehr wegzudenken. Sie sorgen für mehr Licht, verbinden Räume und vermitteln eine angenehme Atmosphäre. Die Transparenz der Glastüren erfordert bei der Gestaltung der Beschläge ein besonderes Maß an Aufmerksamkeit, denn erst der Schlossbereich, Türdrücker und Türbänder geben der Glastür ein Gesicht.

With FSB, observance of the ergonomic sequence regarding product design is self-evident. The newly formed ErgoSystem is based on a new grip-formula and this competence is also applied to its range of barrier-free products.

The new ErgoSystem has been conceived in accordance with the formula: the hand grips oval, the arm grips diagonal. The design is expedient and restrained, and greater grip comfort and stable mounting combine to form an aesthetic and functional union. Made from high-grade steel, the ErgoSystem heeds the call to encourage support of activity right into old age or in cases of restricted freedom of movement. The people from Brakel are particularly proud of the fact that the ErgoSystem has been immediately distinguished with the iF design award 2003.

Alternative Forms for Glass Door Mountings

It would now be almost unthinkable to conceive of a modern architectural interior without glass doors. They provide more light, form a coherent relationship between rooms and encourage a pleasant atmosphere. The transparency of glass doors creates a need for special attention during the design of the metal mountings because the lock area, latch keys and



Alternative Formen der Beschläge geben Glastüren ihr Gesicht.

Alternative forms; the metal mountings give glass doors their character.

Mit einem Beschlägeprogramm für Glastüren aus Edelstahl und Aluminium für den Einbau in Zargen rundet FSB das Angebot für Objektüren ab. Eine jeweils leicht gewölbte, halbrunde und trapezförmige Schlossvariante bieten eine Alternative zu den bisher bekannten Rechteckformen. Die vier Schlossvarianten können wahlweise ausgestattet werden mit fast allen FSB-Standard-Türdrückern oder der bewährten Rosettenkonstruktion für Objekte mit Ausgleichslager AGL+. Die Türbänder von Simonswerk sind Garant für professionelle Sicherheit und Stabilität. Sie stehen jeweils in formalem Einklang mit den Schlössern.

Neue Griffprogramme: Titoff und Ingenhoven

Pünktlich zur BAU in München stellten die Brakeler außerdem zwei neue Griffprogramme vor - mit völlig unterschiedlichen Ansätzen. Während sich der Düsseldorfer Architekt Christoph Ingenhoven in seiner Begeisterung für das von FSB neu entdeckte Material AluGrau entschied, blieb der Frankfurter Architekt Christoph Mäckler letztendlich den Metallen Aluminium, Edelstahl und Messing treu. Bewusst verzichtete er auf galvanische und lackierte Oberflächen. Mit dem Griffprogramm »Titoff« präferiert Christoph Mäckler einen zierlichen Türdrücker auf einem flachen Schild. Sichtbare Verschraubung

door bands give the glass door it's unique character. The FSB completes its door-article range with a mounting programme for glass doors made from high-grade steel and aluminium for installation in door frames. Slightly curved, semi-circular and trapezium-shaped lock variants offer an alternative to the up until now better known square forms. The four lock variants can be optionally apperelled with almost all FSB-standard-latch keys or the approved method rosette constructions for objects with offset bearing AGL+.

The door bands from Simonswerk are a guarantee of professional safety and stability. They always create a harmonious union with the locks.

New Handle Programmes: Maeckler and Ingenhoven

Promptly in sync with the BAU in Munich, the Brakeler introduced, in addition, two new handle programmes - with completely different approaches. While the Dusseldorfer Architect Christoph Ingenhoven enthusiastically selects the newly discovered material AluGrey from FSB, the Frankfurter Architect Christoph Maeckler remains in the end, true to the metals aluminium, high-grade steel and brass. He consciously avoids galvanised and varnished surfaces. With his door handle programme Maeckler favours a delicate latch key on a flat plate. Visible screw joints and externally fitted latch components make



Programm „Titoff“ von Christoph Mäckler. Programme Maeckler.

und aufgesetzte Drückerführung machen Technik sichtbar. Eine neue Produktserie, die sich bewusst von vielen Angeboten des Marktes absetzt.

Christoph Ingenhoven kommt auf die Grundform des großen Türdrückerwurfes der 90-er Jahre zurück, welchen FSB Ende der 80-er Jahre unter Aufnahme einer 1923 von Mallet-Stevens vorgelegten Gestaltungsidee dem Markt als »Frankfurter Modell« vorgestellt hatte. Eine Auswahl zwischen Return und einer Applikation runden das Angebot ab.

AluGrau:
Neues Material für Beschläge
Auf der Suche nach neuen Materialien stieß FSB auf AluGrau. Die Brakeler waren genauso begeistert von der 50 Prozent größeren Härte wie von der kristallinen Struktur der Oberfläche. Der silbrig graue Farbton gibt den Beschlägen einen besonderen Charakter und bildet einen neuen, warmen Kontrast zu den Türoberflächen. Das neue AluGrau-Programm umfasst eine Auswahl von neun Türdrückermodellen, sechs Fenstergriffen und Zubehör.
Ansprechpartner bei FSB: Wolfgang Reul
Telefon: +49 5272 608-127
Telefax: +49 5272 608-327
E-Mail: Wolfgang.Reul@fsb.de

technology apparitional - a new product series, which consciously sets itself apart from many of the other products on the market.

Christoph Ingenhoven went back to the foundation form of the large door handle developments of the 90's, which, at the end of the 80's under the auspices of a 1923 Mallet-Stevens design idea, had been introduced to the market by FSB as the 'Frankfurt Model'. A selection between return and an application completes the offer.

AluGrey:
New Material for Mountings
In the search for new materials FSB came across AluGrey. The Brakeler were just as enthusiastic about the 50 percent harder material as they were about the crystalline structure of the surface. The silvery grey colour gives the mountings a special character and forms a new, warm contrast to the door surface. The new AluGrey-Programme comprises a selection from new latch key models, six window handles and related accessories.

Contact partner at FSB: Wolfgang Reul
Tel: +49 5272 608-127
Fax: +49 5272 608-327
E-mail: Wolfgang.Reul@fsb.de

GIRA Türkommunikations-System

High-Tech im Design der Schalterwelt

GIRA Door-Communications-System

High-Tech Design in the Switch World



Gira Türstationssäule
Gira outdoor station column



Gira Türstation Unterputz mit Türlautsprecher, Ruftaster 1fach und Farbkamera.
Gira TX_44, Farbe Alu.
Gira flush-mounted outdoor station with door speaker, call push button single and colour camera.
Gira TX_44, colour aluminium.

Anspruchsvolle Technik einfach bedienbar zu machen und in ein attraktives Design zu kleiden, ist der Kern der Gira Produktentwicklung. Perfekt umgesetzt wurde dieses Ziel mit dem neuen Gira Türkommunikations-System, das ab März auf dem Markt eingeführt wird: High-Tech und Design, wie sie bislang nicht zur Verfügung standen.

Draußen sorgt die Türstation für einen attraktiven Empfang, drinnen passt sich die Wohnungsstation elegant der Schalterwelt von Gira an. Denn das Gira Türkommunikations-System nutzt die beste-

Discriminating technology simple to make and house in an attractive design, is the essence of Gira product development. This goal is implemented to perfection in the new Gira Door-Communications-System, available on the market from March: High-tech and design that until now, has not been at our disposal.

Outside, the door station caters for an attractive reception and inside, the house station elegantly harmonises with the switch world from Gira. This is because the Gira Door-Communications-System comprises of the existing design platforms Gira

henden Designplattformen Gira TX_44 und Gira System 55 mit den Schalterprogrammen Standard 55, E2, Event und Esprit. So werden neue Funktionen in die Schalterwelt integriert.

Intelligenter Dialog zwischen
drinnen und draußen

Mit der Türkommunikation bietet Gira aber auch etwas völlig Neues an. Denn das Unternehmen aus Radevormwald präsentiert nicht nur eine schöne, sondern auch eine hochintelligente Lösung für die Verständigung zwischen drinnen und draußen. Alle Einsätze für die Funktionen Hören, Sprechen und Sehen lassen sich in normalen Unterputz-Dosen installieren. Und in den Einsätzen steckt geballte Spitzentechnologie. Die Farb-Kamera der Türstation außen ist mit einem schwenkbaren Weitwinkelobjektiv ausgerüstet, das den Besucher vor der Tür exakt erfasst. Modernste Sensorik mit einer Tag-Nacht-Umschaltung liefert tagsüber hochauflösende Farbbilder. Bei Dunkelheit sorgen Leuchtdioden für eine zusätzliche Ausleuchtung des Gesichtsfeldes. Die spritzwasserdichten Ruftaster werden wartungsfrei und stromsparend per LED hinterleuchtet, wahlweise in weiß oder blau. Und in der Wohnungsstation innen bietet das 1,8" TFT-Farbdisplay eine ausgezeichnete Bildqualität - vergleichbar mit den High-Tech-Displays moderner Digitalkameras. Die Funktion Freisprechen bietet hervorragende Sprachqualität durch sprachgesteuerte Richtungsumschaltung, Echo-Kompensation und Unterdrückung von Hintergrundgeräuschen. Die Alternative mit Hörer komprimiert die anspruchsvolle Technik in einer erstaunlich kleinen Bauform, die an ein Handy denken lässt. Alle Audio- und Video-Signale erfolgen beim Gira Türkommunikations-System über intelligente 2-Draht-Bustechnik.

Modularer Aufbau sorgt für
variable Komponentenauswahl

Wohl durchdacht ist auch der modulare Aufbau der Türkommunikation von Gira. Bei der Türstation stehen verschiedene Varianten zur Auswahl, außerdem lassen sich die Komponenten ins Gira Türstationspanel und in die freistehende Gira Türstationssäule einfügen. Schlanke 160 cm hoch, sorgt die mit einem iF design award ausgezeichnete Gira Türstationssäule für Beleuchtung und Kommunikation, beispielsweise am Gartentor. Auch im Innenbereich kann der Kunde zwischen mehreren Möglichkeiten wählen, die Wohnungsstation lässt sich in die modulare Funktionssäule einbinden. So werden die Funktionen der Türkommunikation und die der Elektroinstallation sauber und einfach zu einer optischen Einheit zusammengefasst. Objektberatung: Matthias Stangenberg
Telefon: +49 2195 602 258
Telefax: +49 2195 602 427
E-Mail: architekten.service@gira.de

TX_44 and the Gira System 55 and the switch programmes standard 55, E2, Event and Esprit. New functions are hereby integrated into the world of switches.

Intelligent dialogue
between inside and out

With the Door-Communications-System, Gira also offers something completely new: the enterprise from Radevormwald presents not only a beautiful but also a highly intelligent solution for the understanding between inside and out. All the insets for the functions hearing, speaking and seeing allow themselves to be installed in normal concealed sockets. And the insets consist of cumulative top-grade technology. The colour camera on the door station outside is equipped with a swivel-mounted wide-angle-lens that holds the visitor exactly in view. During daylight the most modern sensors with day-night switching deliver high-resolution pictures. By night, the light diode provide an additional illumination for the face area. The splash-proof call buttons are delay-free and power sparingly illuminated via LED back lighting, with colour options white or blue. In the house station inside, the 1.8" TFT colour-display offers an outstanding picture quality – comparable to that of the high-tech-displays of the modern digital camera. The function 'free speech' offers a superbly clear voice quality through voice-controlled direction switching, echo compensation and the suppression of background noise. The receiver option compresses the exacting technology into an astoundingly small form that looks a little like a mobile telephone. All audio and video signals in the Gira Door-Communications-System are transported via the intelligent 2-cable-bus technology.

Modular form delivers a
variable component selection

*Also well-conceived is the modular form of the Door-Communications-System from Gira. At the door station, several varying components are available for selection. In addition, the components in the Gira door station panel and in the free-standing Gira door station column can also be integrated. A slim 160 cm high, the already iF design award distinguished Gira door station column can also provide for lighting and communication at the garden gate. The customer can also choose between numerous possibilities inside the home, including the integration of the home station into the modular functions column. The functions of the door communicator and the remaining electrical installations are hereby cleanly and simply brought together in an attractive visual unison. Contact partner at GIRA: Matthias Stangenberg
Telephone: +49 2195 602 258
Telefax: +49 2195 602 427
E-Mail: architekten.service@gira.de*



Gira Wohnungsstation
Freisprechen mit zusätzlichem
TFT-Farbdisplay und weiteren
Funktionen. Integriert in die
Gira Modulare Funktionssäule.

Gira indoor station intercom with
additional TFT colour display and
further functions. Integrated into
the Gira modular function col-
umn.



Gira Wohnungsstation
Standard mit Hörer und
zusätzlichem TFT-Farbdisplay.
Gira Esprit Glas, Farbe Alu.

Gira indoor station Standard
with handset and additional
TFT colour display.
Gira Esprit glass, colour
aluminium.



Plan. Die Collection wächst und wächst

Alles im Plan!

Plan. The collection just grows and grows

Everything in Plan!

Eine Formensprache, basierend auf zwei Grundformen. Drei Materialien, die unterschiedliche Preisniveaus erreichen. Und dazu eine Sortimentstiefe, die Plan zur ultimativen Bad-Collection im Objektbereich macht.

Im Plan-Design, dazu aber mit einem anderen Konzept des technischen Aufbaus, liegen die Armaturen aus der Plan-Collection. Sowohl bei der Wannen- als auch bei der Duscharmatur liegt alles zum Betätigen und Regeln auf der einen, der Auslauf auf der anderen Seite, um den Benutzern möglichst viel Bewegungsfreiheit zu schaffen. Eine gleichmäßige Temperaturführung auf der Oberfläche schützt vor überhitzten Armaturteilen.

Plan deckt alle Bereiche ab, von den Standards wie Toilettenrollenhalter, Toilettenbürste, Lotionspender (auch in Übergrößen für hochfrequentierte Waschräume) und Handtuchhalter. Die vie-

A language of form, based on two foundation forms. Three materials that achieve varying price levels. And, in addition, a fittings selection profile that firmly establishes Plan as the ultimate bathroom collection.

The Plan-Collection fittings are included in Plan-Design, but also represent another concept in technical structures. Bath and shower fittings are subject on one hand to regulations and approval and on the other, to the commitment to provide the user with as much freedom of movement and flexibility as possible. An appropriate temperature gauge on the surface protects the fittings against overheating.

Plan lifts the cover off all possible innovations for standards such as toilet roll holders, toilet brushes, soap dispensers (also in over-sizes for high-usage wash rooms), and towel racks. The many little



PLAN Einhand-Waschtischmischer
PLAN Single-lever basin mixer

SENSOR



PLAN Sensor Waschtischarmatur
PLAN sensor basin mixer

SENSOR



PLAN Lotionspender, sensorgesteuert
PLAN Lotion dispenser with sensor control



PLAN Papiertuchspender
PLAN Paper towel dispenser



PLAN Barrierefrei Stützklappgriff WC
PLAN Barrier-free Pivoted supporting rail for WC



PLAN Abfallsammler
PLAN Wastepaper basket



PLAN 2-fach Toilettenpapierhalter
PLAN Multiple toilet roll dispenser (for 2 rolls)



PLAN Wandleuchte
PLAN Wall light

len kleinen Details wie Glasablagen, Wandleuchten, Abfallbehälter und Kosmetikspiegel runden das ganzheitliche Programm ab.

Plan barrierefrei: Neue Ideen für Menschen im Alter

KEUCO erweiterte jetzt die Collection um alle nötigen Armaturen rund um Dusche und Wanne, bietet außerdem einen Dusch-Brausekopf an. Zukunftsträchtige Akzente setzt auch Plan barrierefrei - das Angebot für Menschen im Alter oder mit körperlichen Handicaps. Zu dem bereits vorgestellten Stützklappgriff und den diversen Haltegriffen im Plan-Design ist jetzt auch ein Duschsitz erhältlich.

Mit Plan erobert eine Collection öffentliche Räume, die mit einem überzeugenden Gesamtkonzept nachhaltige Akzente setzt. Denn Zeit überdauernde Qualität zeigt sich von der Materialauswahl über absolut hochwertige Verarbeitung und Funktionalität bis hin zur klassisch modernen Formsprache.

Die mit dem if Design Award ausgezeichnete Bad-Collection ist stetig gewachsen. Plan ist Edition geworden. Ein ganzheitliches Programm mit einer minimalistisch reduzierten Gestaltung.

Hilfe für Architekten

Einen speziellen Service bietet KEUCO Architekten an: Ihnen steht ein Beratungsteam für Planung und den Objektbereich unter Leitung von Christian Bolsmann zur Verfügung:
Telefon: +49 2372 904-358 oder -346.



details such as glass shelves, wall lights, rubbish receptacles and cosmetic mirrors complete the holistic programme.

Plan barrier-free: New Ideas for the Elderly

KEUCO is expanding its collection of essential fittings for showers and baths and offers in addition, a sprinkler shower head. Future seminal accents developed by Plan will also be barrier-free and on offer for the elderly or people with disabilities. In addition to the already introduced prop-hinged handle and the diverse hold grips in the Plan-Design, a shower seat is also now available. With Plan, a collection of public rooms triumphs with a persuasive, all-embracing concept using sustainable accents. Time-outlasting quality shows itself in the selection of materials, from absolute top-class workmanship and functionality to the classic modern language of form.

Already the distinguished recipient of the if Design Award, the bathroom collection is steadily expanding. Plan has become edition. A holistic programme with a minimalist design concept.

Help for Architects

A special service for architects is offered by KEUCO: A consulting team for planning and object field is at your service under the leadership of Christian Bolsmann: Tel: +49 2372 904-358 oder -346.

Fordern Sie die aktuellen Prospekte an:
www.keuco.de

Ask for the latest Prospectus from:
www.keuco.de

Architekt Georg Brechensbauer besucht regelmäßig die BAU

»Die Messe ist Kommunikationstreff«

Architect Georg Brechensbauer regularly visits the BAU

»The Fair is Communication Interactive«



BerührungspUNKTE: Herr Brechensbauer, würden Sie auch zur BAU kommen, wenn Sie einen längeren Anreiseweg hätten?

Brechensbauer: Ja, das würde ich machen. Ich fahre regelmäßig zur BAU, schon ewig. Wobei ich mir immer einen Katalog zur Info kaufe und dann gezielt zu bestimmten Ständen gehe. Beim Durchlaufen zu filtern, ist schon sehr schwer. Als Architekt wird man von den Herstellern ja auch im Büro sehr gut informiert, von daher braucht man den Messebesuch nicht unbedingt. Man hofft natürlich immer auf Dinge, die man am Rand entdeckt.

BerührungspUNKTE: Haben Sie diesmal etwas gefunden?

Brechensbauer: In diesem Jahr gab es kaum Überraschungen, höchstens vielleicht ein Fassadensystem mit innovativer Sonnenschutzlösung, das allerdings nur für ein besonderes Projekt ausgeführt wurde und sehr teuer ist.

BerührungspUNKTE: Schön, dass Sie auch an unserem Stand vorbeigeschaut haben.

Brechensbauer: Ja, die Idee mit den Kugeln war wirklich etwas Besonderes. Die Messe hat für mich vor allem als Kommunikationstreff große Bedeutung, und dafür war die einfallsreiche Inszenierung rund um BerührungspUNKTE ideal, um mit Kollegen, Anbietern, mit allen aus der Baubranche ins Gespräch zu kommen. Das ging ja deutlich über die Produktinformation hinaus, wobei die hohe Designqualität der Produkte ja sowieso für sich spricht.

POINTS of Contact: Mr Brechensbauer, would you also attend the BAU if you had to undertake a long journey to get here?

Brechensbauer: Yes, I would. I have been coming regularly to the BAU for a long time. I always buy a programme catalogue and then select particular stands to visit. To filter information just by wandering around is very difficult. In the office, one is as Architect also kept very well informed by the manufacturers, so a visit to the Fair is not absolutely essential. Naturally, one always hopes to discover something new on the periphery.

POINTS of Contact: Have you found something this time?

Brechensbauer: There were not many surprises this year, at most perhaps a façade system with an anti-glare solution, but this had been produced only for a special project and is also very expensive.

POINTS of Contact: We were pleased that you also stopped by and had a look at our Stand.

Brechensbauer: Yes, the idea with the spheres was really something special. For me, the Fair has above all, an important role as a communications meeting point. The prolific idea-innovative creations around POINTS of Contact provided the ideal environment in which to converse with colleagues, contractors and everyone from the building industry. It clearly exceeded the expectations outlined in the product information and obviously the first-class design quality of the products also speaks for itself.



Die Gewinner The winners

BerührungspUNKTE verlost auf der BAU sechs Alessi-Kaffeemaschinen.
Die Gewinner sind:
POINTS of Contact raffled 6 Alessi coffee machines at the BAU.
The winners are:

- Jürgen Fladung; Fladung + Fladung Architekten (Wiesbaden)
- Daniela Richter; TTSP+HWP+Partner Planungsgesellschaft (Frankfurt)
- Dennis Matthiesen; Bothe, Richter, Teherani (Hamburg)
- D. Mruk; Weickenmeier, Kunz & Partner (München)
- Nicola Petereit; Haufe Petereit Architekten (Lübeck)
- Jürgen Schumann; Büro Spengler (Nürnberg)



Männer hörten den Frauen zu: Funk & Soul von Ladies first.

Men listen to the women: funk and soul from Ladies First.



Begrüßten die Gäste: Hartmut Dalheimer (KEUCO), Josef Leitner (FSB) Ralph Bertelt (GIRA) und Herta Hofmarcher (Netzwerk 4).

Greet the guests: Hartmut Dalheimer (KEUCO), Josef Leitner (FSB) Ralph Bertelt, (Gira) and Herta Hofmarcher (Network 4).



Partyplausch in außergewöhnlichem Kugel-Ambiente.

Party talk with an unusual sphere-ambience.



Architekturbüro BMBW Bachmann, Marx, Brechensbauer, Weinhardt und Partner.

Architecture bureau MBBW Bachmann, Marx, Brechensbauer, Weinhardt and Partner.

Presse- und Architektenparty auf dem Messestand

Rockiges Highlight

Press and Architects Party at the Fair

Rocking Highlight

Höhepunkt des BerührungsPUNKTE-Events auf der bau: Die Presse- und Architektenparty. Dicht gedrängt standen die Leute um die Kugeln, die dabei manchmal schon bedrohlich ins Schwanken gerieten.

Kein Wunder, denn es heizten „Ladies first“ mit Soul und Funk ein. Bandchefin Ute Mark, die mit Anfang 40 die »älteste Girlie-Group der Welt« gründen wollte, bewies mit professioneller Gelassenheit, dass gut gemachte Arbeit immer zieht und auch schon mal ablenkt von der Tatsache, dass hier überwiegend Männer den Frauen zuhörten.

Highlight of the POINTS of Contact events at the bau: the Press and Architects Party. Standing closely pressed together, the throng gathers around the spheres that as a result, sometimes threaten to swing into action.

No wonder, because 'Ladies First' really heats up the place with Soul and Funk. Band Leader Ute Mark, who at the age of 40 wanted to form the »oldest Girlie-Group in the world« proves with professional composure that good work always attracts and also, at times diverts one from the fact that here, the listeners are overwhelmingly men rather than women.

Die tanzfreudige Damenriege der Zeitschrift „Detail“.

The dance-happy women's squad from the magazine 'Detail'.



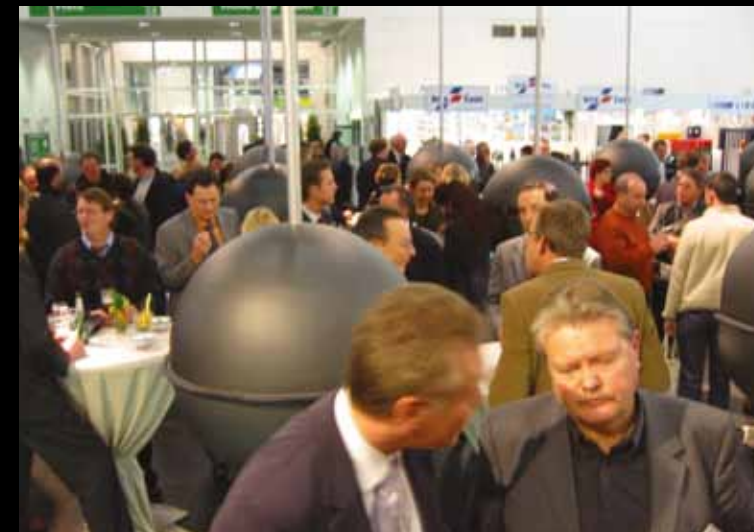
Katja von Rhein und Barbara Müller, Architektinnen bei AUDI.

Katja von Rhein and Barbara Mueller, Architects with AUDI.



Häppchen & Happening: Baubranche fand Berührungspunkte.

Tid-bits and happenings: Architecture lines find points of contact.



Dr. Wolfgang Bachmann, Chefredakteur von „Baumeister“.

Dr. Wolfgang Bachmann, Chief Editor of 'Baumeister' magazine.



Berührungs PUNKTE

Die Kommunikationsinitiative für Architekten

FSB

FSB
Franz Schneider
Brakel GmbH +Co
Nieheimer Straße 38
D-33034 Brakel
Telefon +49 5272 608-0

Telefax +49 5272 608-300

GIRA

www.fsb.de
info@fsb.de
Gira
Giersiepen GmbH & Co. KG
Postfach 12 20
D-42461 Radevormwald
Telefon +49 2195 602-0
Telefax +49 2195 602-339
www.gira.de
info@gira.de

KEUCO

KEUCO GmbH & Co. KG
Postfach 13 65
D-58653 Hemer
Telefon +49 2372 904-0
Telefax +49 2372 904-236
www.keuco.de
info@keuco.de